



Collaborative Curriculum and Assessment Framework for Languages

Write your **student number** in the boxes above.

Letter

2025 Hungarian Examination

Continuers Level

Date: Thursday 16 October 2025, 2 pm Australian Eastern Daylight Time

- Reading time: **10 minutes**
- Working time: **2 hours**
- Total marks: **65**

Approved materials

- Black or blue pens
- Monolingual and/or bilingual printed dictionaries

Materials supplied

- Question-and-answer booklet

Instructions

- You may consult your dictionaries during reading time and also during the examination.
- Write all your answers in the spaces provided in this booklet. The spaces provided give you an idea of how much you should write.
- You **must not** write during reading time.

Contents	page
Section 1 – Responding to texts	
• Question 1 (7 marks)	2
• Question 2 (8 marks)	4
• Question 3 (15 marks)	6
Section 2 – Creating texts	
• Question 4 (15 marks)	10
• Questions 5 and 6 (20 marks)	14

Section 1 – Responding to texts (30 marks)

Allow approximately 50 minutes for Section 1.

Question 1 – Listening in Hungarian and responding in English (7 marks)**Instructions**

- Text 1 will be played twice. There will be a short break between each playing.
- You may write notes at any time in the space provided. These notes will not be assessed.
- Listen carefully to the text and then answer the questions in **ENGLISH**.
- Responses in languages other than English will not be assessed.
- All responses **must** be based on the text.

Your responses will be assessed on how well you:

- analyse general and specific relevant information, ideas, opinions, perspectives and/or aspects of texts to convey meaning.

Question 1**Marks**

Write your notes here.
Notes will **not**
be assessed.

a. What is the purpose of the podcast?

1

b. Can the term discussed in the text be considered new?
Support your answer with examples from the text.

2

- c. Why would the speaker's final statement „Most viszont mennem kell, mert épp jött egy értesítem a közösségi médiában” be considered ironic, given the content of the podcast? Support your answer with examples from the text.

Marks**4**

Write your notes here.
Notes will **not**
be assessed.

Question 2 – Listening and responding in Hungarian (8 marks)**Instructions**

- Text 2 will be played twice. There will be a short break between each playing.
- You may write notes at any time in the space provided. These notes will not be assessed.
- Listen carefully to the text and then answer the questions in **HUNGARIAN**.
- Responses in languages other than Hungarian will not be assessed.
- All responses **must** be based on the text.

Your responses will be assessed on how well you:

- analyse general and specific relevant information, ideas, opinions and/or perspectives to convey meaning.

Question 2**Marks**

Write your notes here.
Notes will **not**
be assessed.

- a. Why did Katalin start running?

2

Miért kezdett el Katalin futni?

- b. To what extent does Katalin believe there has been positive change for the athletes discussed?

2

Katalin szerint mennyire javult az említett sportolók helyzete?

Marks**4**

Write your notes here.
Notes will **not**
be assessed.

- c. What can listeners learn from Katalin's story about achieving goals?
Support your answer with examples from the text.

Mit tanulhatnak a hallgatók Katalin történetéből a célok eléréséről?

Válaszodat támaszd alá a szövegből vett példákkal!

Question 3 – Reading and listening in Hungarian, responding in English (15 marks)**Instructions**

- This question consists of a reading text, Text 3A, and a related listening text, Text 3B.
 - You have 5 minutes to read Text 3A. At the end of the 5 minutes, Text 3B will be played. The text will be played twice. There will be a short break between each playing.
 - You may write notes at any time in the space provided. These notes will not be assessed.
 - Answer the questions in **ENGLISH**.
 - Responses in languages other than English will not be assessed.
 - All responses **must** be based on the text(s).
-

Your responses will be assessed on how well you:

- analyse general and specific relevant information, ideas, opinions, perspectives and/or aspects of texts to convey meaning
 - synthesise relevant information, ideas, opinions and/or perspectives from different texts.
-

Text 3A**Vigyázz, kész, kirak – Hívjuk az összes villámkockázót!**

A villámkockázók az idővel versenyeznek!

Szeretnél csatlakozni hozzájuk, és fantasztikus nyereményekért versenyezni?

Megnyílt a regisztráció az Ausztrál Nemzeti Villámkockázó Bajnokság elődöntőire!

A **villámkockázás** egy ügyességi versenysport, a Rubik-kocka villámgyors kirakásának művészete. A versenyzők a lehető leggyorsabban próbálnak különböző kombinációkat megoldani. A Rubik-kocka, amelyet 1974-ben a magyar származású Rubik Ernő tervezett, ennek a kirakós játéknak az egyik legismertebb példája. Gyere el, és fedezd fel, hogyan vált ez az egyszerű kocka egy világszintű jelenséggé! Tudd meg, hogyan tudja a kreativitás és az elhivatottság egy izgalmas sporttá varázsolni a kockakirakást!

A móka és kihívás mellett a villámkockázás javítja a kéz-szem koordinációt, fejleszti a memóriát, valamint növeli a türelmet és a kreativitást. Emellett fantasztikus lehetőséget kínál arra, hogy egy innovatív, hasonló gondolkodású közösségben új kapcsolatokat építs.

Új vagy a kockázás világában? Nem gond! Akár tapasztalt villámkockázó vagy, akár kezdő, mindenki számára van megfelelő kategória. Ha nem versenyzel, az sem baj. Gyere, szurkolj a versenyzőknek, ismerkedj meg új emberekkel, és élvezd a fergeteges hangulatot!

A rendezvény részletei

Időpont: 2025. november 10-15.

Idő: naponta 10:00-tól 16:00-ig.

Belépődíj: kategóriánként 10 dollár.

Kategóriák

Többféle kategória közül választhatsz, a kezdőtől egészen a bekötött szemmel történő versenyekig a tapasztaltabbak számára.

A győztesek továbbjutnak a 2026 februárjában megrendezésre kerülő nemzeti bajnokságra.

Regisztrálj most itt egy közeli helyszínre! Ne késlekedj! Évről évre nő a regisztrálók száma, és a jegyek gyorsan fogynak.

#RubikKocka #KockaVerseny #Gyorskockázás #Innováció #CsatlakozzAKihíváshoz



Question 3**Marks**

Write your notes here.
Notes will **not**
be assessed.

Text 3A

- a. What language techniques does the social media post use to persuade people to register for the competition?

4

Support your answer with examples from the text.

Text 3B

- b. How effective is Zoltan in addressing Hannah's concerns?

4

Support your answer with examples from the text.

Marks

7

Support your answer with examples from both texts.

[illegible]

Section 2 – Creating texts (35 marks)

Allow approximately 70 minutes for Section 2.

Question 4 – Reading and responding in Hungarian (15 marks)

Instructions

- Read Text 4 and write a response of approximately 150 words in **HUNGARIAN**.
- Question 4 is phrased in both English and Hungarian.
- Responses in languages other than Hungarian will not be assessed.

Your response will be assessed on how well you:

- analyse relevant information, ideas, opinions and/or perspectives from the stimulus text(s)
- respond to the question appropriately for the context, purpose and audience
- use appropriate language structures and vocabulary accurately.

Text 4

Tárgy: Légy Klímahős!

Szia!

Hallottad a legfrissebb híreket? Néhány barátommal együtt kitaláltuk, hogyan gyakorolhatnánk pozitív hatást a környezetünkre, és arra gondoltam, ez téged is érdekelhet. A mozgalom neve:

Tiszta levegő, tiszta jövő!

Ebben a hónapban arra igyekszünk ösztönözni a diákokat, hogy próbáljanak minél környezettudatosabb módon eljutni az iskolába. Arra biztatjuk őket és szüleiket, hogy hagyják az autót a garázsban, és válasszanak környezetbarátabb közlekedési módokat. Akár buszra szállsz, biciklire pattansz, vagy felhúzod a túracipődet, minden apró változtatás számít!

Együtt megteremthetjük:



A tisztább levegőt



Egy zöldebb várost, amit élvezhetünk



Egy fényesebb jövőt mindannyiunk számára

Egyszerű csatlakoznod a kihíváshoz: Válassz egy zöld közlekedési módot, és oszd meg utazási élményeidet a #CleanAir hashtaggel!

Mit gondolsz? Remélem, te is részese leszel a változásnak, és másokat is arra inspirálsz, hogy kövessék a példád!

Üdvözlettel:

Andris, a klímahős barátod

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

Question 4 continues on the next page.

You received this email and participated in the 'Clean Air, Clean Future' movement. Write an article for your school newsletter in which you reflect on your personal experience and provide suggestions on how this initiative could be improved in the future.

Megkaptad ezt az e-mailt, és részt vettél a „Tiszta levegő, tiszta jövő!” mozgalomban. Írj egy cikket az iskolai hírlevélbe, amelyben beszámolsz személyes tapasztalataidról, és javaslatokat teszel arra, hogyan lehetne ezt a kezdeményezést továbbfejleszteni!

[illegible]

Questions 5 and 6 – Writing in Hungarian (20 marks)**Instructions**

- Question 5 and Question 6 are written in English and Hungarian.
- Choose **one** question, either Question 5 **or** Question 6.
- Write a response of approximately 250 words in **HUNGARIAN**.
- Responses in languages other than Hungarian will not be assessed.

Your response will be assessed on how well you:

- create text appropriate for the context, purpose and audience
- demonstrate depth of treatment of information, ideas, opinions or perspectives
- sequence information, ideas, opinions or perspectives cohesively
- use a range of appropriate language structures and vocabulary
- use vocabulary and language structures accurately.

Question 5 (20 marks)

Write a persuasive blog titled 'Breaking Down Barriers!' for a website promoting multiculturalism. In your blog, highlight the importance of multilingualism in bringing people together.

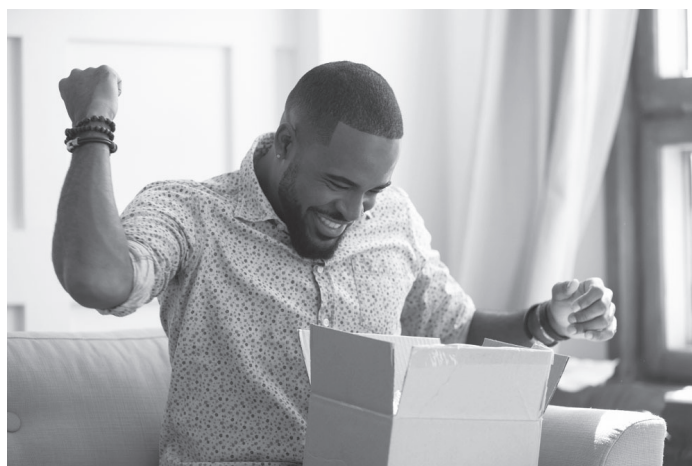
Írj egy blogbejegyzést „Határok nélkül” címmel egy weboldal számára, amely támogatja a multikulturalizmust, azaz a kulturális sokszínűséget! A blogban emeld ki a többnyelvűség fontosságát, ami a különböző anyanyelvű és kultúrájú embereket összeköti!

OR

Question 6 (20 marks)

You decided to enter a creative writing competition run by your local Hungarian school. The image below must be used as the inspiration for your story. Your story must include the phrase: 'I wouldn't have imagined in my wildest dreams what happened next'.

Úgy döntesz, hogy benevezel a helyi magyar nyelviskola által meghirdetett kreatív írási versenyre. Az alábbi képet használd inspirációnak! Írj hozzá egy történetet, amibe illeszd bele a következő mondatot: „Álmomban sem gondoltam volna, ami ezután történt”.



Source: adapted from © fizkes | Shutterstock.com

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

Question 5 ☐ Question 6 ☐

[illegible]

End of examination questions

Extra space for responses

Clearly **number** all responses in this space.

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook paper. There are no margins, text, or other markings on the page.

© SACE Board of South Australia 2025

HUNGARIAN (CONTINUERS) EXAMINATION 2025
SECTION 1 – RESPONDING TO TEXTS

Text 1

Házigazda: Sziasztok, üdv újra itt a podcastomban. Ma valami olyanról beszélünk, ami sokunknak ismerős lehet – az Oxford szótár 2025-ös évének szava az „*agypusztulás*”.

Az agypusztulás elsőre viccesen hangozhat, de tökéletesen leírja azt az érzést, amikor a digitális túlterheltség eluralkodik rajtunk. Tudod, amikor túl sok időt töltesz online, és hirtelen már nem is emlékszel arra, amit láttál. Elárulom, hogy velem is megtörtént már. Görgettem, össze-vissza néztem a videókat, aztán rájöttem, hogy fogalmam sincs, mit néztem az elmúlt órákban.

Tudtátok, hogy az agypusztulás nem új kifejezés? Egészen 1854-ig nyúlik vissza, amikor egy férfi azért költözött ki az erdőbe, hogy egyedül éljen, mert úgy érezte, hogy az agyának nincs elég kihívás. Elgondolkodtató, ugye? Talán ő már akkor rájött valamire, amire mi még nem.

Talán itt az ideje egy digitális méregtelenítésnek. Egészségesebb vagy okosabb dolgokkal foglalkozni jó tervnek tűnik. Akárhogy is, ne feledjétek, hogy néha érdemes szünetet tartani! Vagy épp ellenkezőleg, teljesen átadni magatokat az agypusztulásnak. Most viszont mennem kell, mert épp jött egy értesítem a közösségi médiában...Szóval, viszlát!

Text 2

- Házigazda:** Üdvözlünk mindenkit a 'Sport- Ó-sport' műsorban! Ma egy igazán inspiráló vendégünk van: Katalin, paralimpiai,- világ- és kétszeres Európa-bajnok futó, aki tökéletes példa arra, hogy akarattal és kitartással bármi elérhető. Katalin, köszönöm, hogy itt vagy!
- Katalin:** Köszönöm a meghívást, örülök, hogy itt lehetek!
- Házigazda:** Mesélj, hogyan kezdted el versenyszerűen futni?
- Katalin:** Végtagkülönbséggel születtem, a jobb lábam jelentősen rövidebb, mint a bal. Amikor 12 éves voltam, az orvosom azt javasolta, hogy próbáljak meg múltbball futni, hogy javítsam az erőnlétemet és a mozgékonyágomat. Meglepően gyorsan megtanultam, és elég jó lettem benne. Így találtunk rá a parasportra.
- Házigazda:** A karriered sem volt kihívások nélküli...
- Katalin:** Valóban. Három sikertelen paralimpia, a műlábammal kapcsolatos komplikáció és egy csípőműtét után a sport megtanított a kitartásra. A családom is mindig támogatott, bátorított és rendkívül nagy szerepet játszott abban, hogy mindig talpra álltam. Most már van akiért küzdhetek: a férjem és a kisfiam.
- Házigazda:** Hogyan látod a parasportolók helyzetét?
- Katalin:** Bár jelentős előrelépés történt abban, ahogy viszonyulnak hozzánk, még mindig vannak területek, amelyeken javítani kell. Ilyen például a finanszírozás és a megfelelő sportlétesítmények létrehozása.
- Házigazda:** Mit üzennél a hallgatóknak búcsúzóul?
- Katalin:** Higgyenek magukban, és tegyenek a boldogságukért! Minden nap egy új esély erre!
- Házigazda:** Köszönjük, Katalin! Hallgassatok minket jövő héten is!

Text 3B

- Zoltán:** Szia! Hallottál a novemberi villámkockázó versenyről?
- Hanna:** Igen, hallottam. Nagyon izgatott vagyok, de kicsit ideges is, mivel még sosem versenyeztem.
- Zoltán:** Számomra ez lesz a második alkalom. Adhatok néhány tippet, ha szeretnéd.
- Hanna:** Az nagyszerű lenne! Nem vagyok biztos benne, hogy melyik kategóriába nevezzek.
- Zoltán:** Sok kategória van. Ha viszont ez az első alkalom számodra, akkor a kezdők kategóriáját ajánlom.
- Hanna:** Ez jó ötlet! Melyik kategóriákba nevezted?
- Zoltán:** Tavaly a 3x3-as fordulóban indultam, de idén kihívás elé állítom magam, és indulok a bekötött szemes fordulókban.
- Hanna:** Ez jól hangzik, de még mindig nagyon izgulok. Mi van, ha nem vagyok elég jó?
- Zoltán:** Ne izgulj! Mindenki nagyon segítőkész, és szívesen oszt meg új technikákat és tippeket. Sok új barátot szereztem, mióta kockázom.
- Hanna:** Ez nagyszerűen hangzik! A Rubik-kocka valóban sokkal több, mint egy játék. Amikor stresszes vagyok, az 5 perces kockázás tényleg segít megnyugodni.
- Zoltán:** Igen, rengeteg előnye van. Olvastam, hogy eredetileg matematikai tanulószköznek készült. Nekem biztosan fejlesztette a problémamegoldó készségemet.
- Hanna:** Bár gyakorlok, de még mindig aggódom, hogy nem vagyok elég gyors.
- Zoltán:** Gyakorolhatunk együtt, ha szeretnéd, hogy megtanuld egyre gyorsabban kirakni a kockát.
- Hanna:** Jól hangzik, regisztráljunk is rögtön!